"নাউন ফ্রেজ"

মনিপুরী লোন অমসুঙ সাহিত্য বিভাগকি এম: এ: ডিগ্রিগীদমক জৱাহরলাল নেহরু
য়ুনিভরসিতি সেনতর পোসত গ্রেজুয়েত ইসতদিজ ইমফালদ লানথতচব
দিসসরতেসন ১৯৮১-১৯৮২

অয়িব :—
শ্রীশরতচন্দ্র লোঙ-জোমব
এনরোলমেনত নম্বর পি. জি. সি. ১৩১৯/৭৯

মনিপুরী লোন অমসুঙ সাহিত্য বিভাগ
জৱাহরলাল নেহরু য়ুনিভরসিতি
সেনতর ওফ পোসত গ্রেজু-
য়েত ইসতদিজ ইমফাল

"নাউন ফ্রেজ"

মনিপুরী লোন অমসুঙ সাহিত্য বিভাগকি এমঃ এঃ ডিগ্রিগীদমক জৱাহরলাল নেহরু
য়ুনিভরসিতি সেনতর পোসত গ্রেজুয়েত ইসতদিজ ইমফালদ লানখতচব
দিসসরতেসন ১৯৮১-১৯৮২

অয়িব :-

শ্রীশরতচন্দ্র লোঙ-জোমন
এনরোমেনত নম্বর পি. জি. সি. ১৭১৯'৭৯

মনিপুরীলোন অমসুঙ সাহিত্য বিভাগ
জৱাহরলাল নেহরু য়ুনিভরসিতি
সেনতর ওফ পোসত গ্রেজু-
য়েত ইসতদিজ ইমফাল

Department of Manipuri Language & Literature
Manipur University

Canchipur, Imphal, India
Pin : 795 003
Gram : MANVARSITY
Phone :

P.C. THOUDAM
Assistant Professor.

This is to certify that Shri Longjam Sharata Chandra Singh Enrolment No.P.G.C. 1319/79 (Manipuri Language & Literature Division) 1981-82 has submitted the dissertation entitled "NOUN PHRASE"for the Degree of Master of Arts under my supervision. It is an orginal piece of work on Linguistics.

(P.C.THOUDAM)

Canchipur:-Imphal
The 5th June 1982.

[illegible]

[illegible] "Noun Phrase" [illegible] Dissertation [illegible] Topic [illegible] Course-in-Charge [illegible] Prof. P.C. Thoudam [illegible] Topic [illegible] Guide-in-Charge [illegible] Suggestion [illegible]

[illegible] Dissertation [illegible] data collect [illegible] Examination [illegible] Library [illegible] Study room [illegible] consult [illegible] University [illegible] Library [illegible]

[illegible] Guide-in-Charge [illegible] Prof. P.C. Thoudam [illegible] Manipuri Lg. & Lit. Deptt. [illegible] Head [illegible] Prof. Dr. I.R. Babu [illegible]

" [illegible] "

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Supervisor [illegible] Prof. P. C. Roudar [illegible] Linguistics [illegible] Dissertation [illegible]

[illegible] Dissertation [illegible] Topic [illegible] "Noun Phrase" [illegible] Dissertation [illegible] (10) "Phrase" [illegible] Traditional [illegible] Modern [illegible]

[illegible] Phrase [illegible] (Form) [illegible]
[illegible]
[illegible]
(2.0) " Phrase [illegible]
[illegible]
[illegible] Phrase [illegible]
[illegible] Phrase [illegible]
[illegible]
[illegible] (2.0) [illegible]
[illegible] Dissertation [illegible] Topic [illegible]
[illegible]
[illegible] Supervisor [illegible]
[illegible]
ken-form [illegible] Ling-
uistics [illegible]
[illegible] English [illegible]
[illegible] (4.0) " Free-
form " [illegible]
Noun Phrase [illegible] Free-form [illegible]
[illegible] Free-form [illegible] Attributive [illegible]

[illegible] Noun Phrase [illegible] (5.0) [illegible] "Bound form" [illegible] Noun Phrase [illegible] Bound form [illegible] (6.0) [illegible] "Noun Phrase [illegible] Sentence [illegible] function [illegible] (Subject [illegible] Object [illegible])" [illegible] Noun Phrase [illegible] Sentence [illegible] function [illegible]

[illegible] Supervision [illegible] tion [illegible] Dhanbati Press [illegible] Manager [illegible]

[illegible]

Noun Phrase

1.0

Noun Phrase [illegible] Phrase [illegible] Phrase [illegible] Definition [illegible]

'Phrase [illegible] Grammar [illegible] Phrase [illegible] Definition [illegible] "A Phrase is a group of words that makes sense but not a complete sense".[1] [illegible] Thamoltharam A. [illegible] "A grammar of Tirukkural" [illegible] "A Phrase is a functional unit composed potentially of two or more words."

[illegible] Y. Kullajit [illegible] "A Grammar of Present-day English" [illegible] Define [illegible] "A Phrase is a group of words in which there is no subject and there is no Predicate and it does the work of a single part of speech. Usually they do the works of a noun, an adjective, an adverb, a Preposition and a conjunction." Y. Kullajit [illegible] Definition [illegible] Verb Phrase [illegible]

[illegible]

1.1.

[illegible] Definition [illegible]

[illegible] Phrase [illegible] Define [illegible] Longacre [illegible] Phrase [illegible] Definition [illegible] " a class of syntagmemes as the words/or stems and below such syntagmemes as the clause and sentence." Phrase [illegible] Define [illegible]

The Random House Dictionary of the English language [illegible] " a sequence of two or more words arranged grammatically and not having a subject and Predicate as a Preposition and a noun or Pronoun, an adjective and a noun, verb and an adverb etc"[1000] [illegible] "The webster universal dictionary" [illegible] Phrase [illegible] " a group of words which [illegible] forms a part

of a sentence, but does not constitute a complete sentence: b. a combination of words which taken together constitute or correspond to a single part of speech." p. 1050.

[illegible]:

1. #fish# "ŋa"
2. #the boy# "əŋaŋ ədu"
3. #man in the street# "chorokta loybə mi" (Borokta Laybə mi)
4. #made of gold# "~~Cənanə Chabə~~" ~~Səŋbannəbə~~ "~~Cənə Sabə~~" "Sənanə Sabə"
5. #blue colour# "~~S~~əŋbannəbə məcu"
6. #with great speed# "əkənbə khoŋjengə loynənə"
7. #in-front-of# "məmaŋdə"
8. #on-account-of# "mərəmnə"

9. ~~as-well-as~~ "gumno"
10. ~~the unpure wool~~ "chendoto chamta"

[illegible] (1-2) [illegible] "first" [illegible] "the boy" [illegible] a single part of speech [illegible] function [illegible] (3, 4, 5, 10) [illegible] "man in the street", "made of gold", "blue colour" [illegible] "the unpure wool" [illegible] a group of words which forms a part of a sentence [illegible] (6, 7, 8, 9) [illegible] "with a great speed", "in-front-of", "on-account-of" [illegible] "as-well-as" [illegible] a sequence of two or more words arranged grammatically and not having a subject and predicate [illegible] Phrase [illegible]

1.2

[illegible] Phrase [illegible]

[illegible]

[illegible]:

11. ‡cak-lambə‡ "hungry"
12. ‡ətənbə əŋaŋ‡ "the lazy boy"
13. ‡yamnə-niŋthinə‡ "very nicely" ✓ E
14. ‡nokmi-nokminə‡ "with smile"
15. ‡məyam lakpə‡ "coming all"
16. ‡ichəy əmachuŋ jəgoy‡ "song and dance"
17. ‡tebən-məthəklə‡ "on the table"
18. ‡həŋcit‡ "day after tomorrow"
19. ‡ŋəchi-həyeŋ‡ "to-day or tomorrow"
20. ‡tələdunə‡ "being idle"

[illegible] (12, 11, 15, 16, 17, 19) [illegible] "ətənbə əŋaŋ", "cak-lambə", "məyam lakpə", "ichəy əmachuŋ jəgoy" [illegible] "ŋəchi-həyeŋ" [illegible]

a group of two words which forms a part of sentence [illegible] (13-14) [illegible] " yamna- mingthina" [illegible] " nokmi-nokmina" [illegible] a sequence of two or more words arranged grammatically and not having a subject [illegible] (18) [illegible] " hangot" [illegible] a single word [illegible] (20) [illegible] " thalladuna" [illegible] not having a subject and predicate [illegible] Phrase [illegible]

2.0

Phrase [illegible] :

[illegible] Phrase [illegible]

1. Noun Phrase
2. Verb Phrase
3. Adjective Phrase &
4. Adverb Phrase [illegible]

2.0.1

Noun Phrase:

Noun Phrase ଟିର ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବୈୟାକରଣ- ବୈୟାକରଣ ମାନ- ଙ୍କ ଅନେକ- ଅନେକ Definition ମିଳେ। Owen Thomas ର ଗ୍ରନ୍ଥ "Transformational Grammar and the Teacher of English" ର ପୃଷ୍ଠାରେ ଏହାକୁ Define କରିଛନ୍ତି, "We may say that a sentence (S) consists of subject which is a noun phrase (np.)" p.29. ଏହାଛଡ଼ା Frank-Palmer ର ଗ୍ରନ୍ଥ "Grammar" ର ଟିର ୨୯ ପୃ- ଷ୍ଠାରେ ଏହାକୁ ଲେଖା ଅଛି, "... ... Noun Phrase consists either of a pronoun alone (or rarely, with an adjective eg. poor you: or a noun preceded by various words some of which are adjectives and other determinatives (the, this, my etc) and sometimes followed by a word such as abroad or sleep. In fact, the modifiers

of noun phrase, all the words that it to say except the noun itself, are of numerous and varied types." [illegible] Stockwell [illegible] [illegible] "Foundations of Syntactic theory" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], "Noun Phrases are clusters of words in surface strings of which the nuclii are nouns. In their cognitive functions, noun phrases can do independently referring expressions. In their tactional functions they are subjects and objects of Predicates." [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Noun Phrase [illegible] [illegible] Noun [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Attribute [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]।

P.K.-1

ꯃꯇꯦꯡ:

21. /full of water/ "isingnə pik thə-nbə"

22. /my shirt/ "əygi phurit"

23. /number two/ " ənichubə"

24. /good student/ " əphəbə chatrə"

25. /very lazy boy/ " yamnə tənbə ənan"

26. /məhakn̄ə/ " he + by"

27. /lakləmləgə cətkhibə/ " come and gone"

28. /huynə khonbə/ " barking by dog"

29. /ma əy/ " he and I"

30. /məkhoy/ "they"

31. /ətənbə/ "some one lazy"

32. /cawbə nəūrəgə tombə/ "Chauba and Tomba"

2.0.2

Verb Phrase :

Verb Phrase অসি Verb অমা লোইননা লৈবা অতোপ্পা মতেং পাংবা অমসু Verb কী function তৌবগী মহুৎ Verb Phrase কৌই হায়রি। Verb Phrase কী মরমদা Joint Committee on Grammatical Nomenclature কীঙ্গ "Dictionary of Linguistics" 27.৭৫ পা.যা.তক্ত অসি অতোপ্পা লৈবা মহুন্দ, "an auxiliary with another verb form is to be called a verb Phrase".

(P. 277.)

[illegible] "The Random House Dictionary of the English Language" [illegible] 1461 [illegible] Verb Phrase [illegible] Define [illegible] "A Phrase in which a verb is accompanied by an auxiliary verb or verbs (as shall have gone in we shall have gone) or is combined with an adverb."

[illegible]:

33. #shall have come# "lak-koni"
34. #ran away quickly# "yamnə thunə centhre"
35. #have written# "ire"
36. #has been reading# "parəkli"
37. #chire# "has died"
38. #iroygəni# "will swim"

39. #cətli# "is going" or "got continued"

40. #tekle# "fell down" ।

2.0.3

Adjective Phrase :

Phrase অসিগী Adjective অসু মরুওইবনি। Grammar শিং মাহাক্না অসুম Adjective Phrase দু অসুম্না Define তৌরি, অদুদি, "Most adjectives can both attribute and Predicative, but some are either attribute only or Predicative only."[1] ।

খুদম :

41. #most beautiful# "khwaydəgi hennə phəjəbə"

---

*1. Ref: "A University Grammar of English" P.114 By: Randolph Quirk and Sidney Greenbaum.

42. ǂlargeǂ "əcəwbə"

43. ǂwrongǂ "əranbə"

44. ǂbetterǂ "henna phəbə"

45. ǂmore loveǂ "henna nuŋchibə"

2.0.4

Adverb Phrase:

Phrase [illegible] Adverb [illegible] [illegible] [illegible] Gr-ammar [illegible] [illegible] Definition [illegible] [illegible], "An Adverb Phrase is a group of words having the function of an adverb." [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Define [illegible] [illegible], " a. Two or more

adverbs joined together: b. Preposition + noun: the most familiar form of adverb phrase: c. Infinitive of purpose: d. Adverbial accusative: e. Nominative absolute."2*

[illegible]:

46. ‖slowly and sadly‖ "*lopnə əmə-chuŋ wanə*"

47. ‖after tea‖ "*ca thəklobə matu-ŋdə*"

48. ‖to praise him‖ "*məhakpu thagətpə oynə*"

49. ‖six shillings‖ "*chiliŋ tərok*"

50. ‖her attendants absent‖ "*məhak-ki əytendench laklobə*"4

---

*Ref. 2. "An A. B. C. of English Usage" P. (13)
By: Treble H. A. and Vallins G. H.

2.0.5

[illegible] Adjective [illegible] Adverb [illegible] Adjective Phr-ase [illegible] Adverb Phrase [illegible] Adjective [illegible] Adverb [illegible] Noun [illegible] Verb [illegible] Attribute [illegible] Noun Phrase [illegible] Verb Phrase [illegible]

[illegible]

[illegible]:

51. # konna catti #

52. ǂkənnə cətfəǂ

[illegible] (51) [illegible] "kənnə co-[illegible] "co-tli" [illegible] "cətli" [illegible] Verb [illegible] "kənnə" [illegible] modify [illegible]

"kənnə" [illegible] Verb [illegible] modifier [illegible] Verb Phrase [illegible] (52) [illegible] "kənnə co-tfə" [illegible] "cətfə" [illegible] Noun [illegible] qu-[illegible] "kənnə" [illegible] qualify [illegible] "kənnə" [illegible] Qualifier [illegible] "cətfə" [illegible] Noun [illegible] Qualifier [illegible] Noun Phrase [illegible]

"kənnə cətfə" [illegible] Noun Phrase [illegible] "kənnə" [illegible] same form [illegible] Noun [illegible] Verb [illegible] modifier [illegible] "kənnə" [illegible] Qualifier [illegible] Form-class [illegible]

[illegible]
[illegible] :

53. ‖yamnə kənnə cellı‖
54. ‖yamnə kənnə cenbə‖
55. ‖yamnə thunə cəllı‖
56. ‖yamnə kənnə cəlhə‖
57. ‖yamnə wanə khaŋŋi‖
58. ‖yamnə wanə khaŋbə‖
59. ‖yamnə tənnə ləy‖
60. ‖yamnə tənnə ləybə‖

[illegible] (53 [illegible] 60) [illegible]
[illegible] "yamnə" [illegible] (51-52)
[illegible] "kənnə" [illegible]
[illegible] function [illegible] Phrasal form[illegible]

[illegible] "yamnə" [illegible]
[illegible] Noun Phrase [illegible] Verb
Phrase [illegible] modifier [illegible] "yamnə kənnə",
"yamnə wanə" [illegible] "yamnə thunə", "yamnə
tənnə" [illegible].
[illegible] Adverb Phrase [illegible] Verb
[illegible] Noun [illegible] Verb [illegible]
Noun [illegible] modifier [illegible] Verb Phrase (53)
"kənnə cetli" (55) "thunə cətli" (57) "wanə kha-
nni" [illegible] (59) "tənnə ləy" [illegible]
[illegible] "yamnə" [illegible] modify [illegible].
[illegible] Noun Phrase (54) "kənnə centə" (56) "thunə
cətpə" (58) "wanə khanbə" [illegible] (60) "tənnə
ləybə" [illegible] "yamnə" [illegible]
[illegible] Qualify [illegible]
Adverb [illegible] Adjective [illegible]
[illegible] modi-
fier [illegible]
further study [illegible]

[illegible] Dissertation [illegible] Topic [illegible] Noun Phrase [illegible]

3.0

Noun Phrase:

[illegible] Noun Phrase [illegible] Nominal [illegible] Nominal form [illegible] Bound-form [illegible] Free-from [illegible] Attribute [illegible] Affix [illegible]

[illegible]

Mark-Lester [illegible] "Introductory transformational grammar of English" [illegible] 284 [illegible], "....

noun phrases plays! subjects, direct object, indirect object and object of a preposition, ... All noun phrases for examples

contain a noun and are either singular or plural in number. In addition, some types, first and second have articles (a, the) while other types, first and second person pernouns, for example, donot normally take article." [illegible] Archibald A. Hill [illegible] [illegible] [illegible] "Introduction to Linguistic structures" [illegible] [illegible] [illegible] [illegible];

"Noun Phrases are Phrases in which the last word is a Noun or fixed Noun Phrases."

[illegible]:

61. ≠paw≠

62. ≠phəm≠

63. ≠waba≠

64. ≠licət≠

65. #məgun#
66. #igi#
67. #məkoklû#
68. #cəybodə#
69. #əmabə#
70. #əmiŋbəgi#
71. #u məkək#
72. #chən məyam#
73. #əchaŋbə cu#
74. #məchi mi#
75. #əmənbə phi chegaybə#
76. #khwaydəgi lenbə khul ədunə#
77. #ma-əy#
78. #mi məyam lakləmbə#
79. #yaw chəŋgu əmə#
80. #məhak nəllrəgə əy#
81. #cakcamaŋdə cəllubə#
82. #əhiŋ-nuŋthin#
83. #məŋəchubə məchiŋ#

84. #fucekchiŋ#
85. #cəwkri əni#
86. #chatrə khərə#
87. #layrik cenə kun fanbə#
88. #həwdoŋ əmubi ədunə#
89. #əŋaŋ ədugi məchə fumbə#
90. #məchigi ichiŋ#
91. #əykhoygi məniŋdə ləybə nufə ədu#
92. #əygi hiŋgondə həwbə mənə kəŋbələbə
fuŋdon ədu#
93. #kəway lanə lajəbə yamnə nuŋchibə
ichəy larəmbə ədudə#
94. #əwaŋkəŋbədə ləybə məref waŋbə
nufə ədu#
95. #ŋaraŋ-nuŋthində ubə nufə ədunə#
96. #yamnə maŋnəbəgi məchək oybə ji-
bəchiŋgi mərəklə həyiŋ əchi#
97. #layrik-ibə haybə əchi#

[illegible] (61-62) [illegible] "few"
[illegible] "fhəm" [illegible] Free-form [illegible] No-
un Phrase [illegible] (63-64) [illegible] "wabə"

ꯑꯃꯁꯨꯡ "licel" ꯁꯥꯕꯥ ꯑꯣꯏꯕ Bound-form ꯒꯤ ꯃꯇꯦꯡ No-
un phrase ꯁꯦꯝꯃꯤ, ꯑꯗꯨꯒꯨ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ (65) ꯗꯥ ꯌꯥꯎꯔꯤꯕ "məgun"
ꯁꯥꯕꯥ ꯑꯣꯏꯕ Free-form "gun" ꯒꯤ "mə" ꯑꯣꯏꯕ Prefix
ꯁꯦꯝꯂꯕ ꯁꯦꯝꯃꯤ Noun Phrase ꯁꯦꯝꯃꯤ, ꯃꯗꯨ ꯑꯣꯏꯅꯥ ꯈꯣ-
ꯟꯊꯥꯡ (66) ꯑꯣꯏꯕ ꯌꯥꯎꯔꯤꯕ "igi" ꯁꯥꯕꯥ ꯑꯣꯏꯕ "i" (blood)
ꯁꯥꯕꯥ Free-form ꯁꯤꯒꯤ "gi" ꯑꯣꯏꯕ suffix ꯁꯦꯝꯂꯕ
ꯁꯦꯝꯃꯤ, ꯑꯗꯨꯒꯨ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ (67) ꯑꯣꯏꯕ "məkoklu" ꯁꯥꯕꯥ
"kok" ꯁꯥꯕꯥ Free-form ꯒꯤ "mə" ꯑꯣꯏꯕ Prefix ꯁꯦꯝꯂ-
ꯕ ꯑꯃꯁꯨꯡ "lu" ꯑꯣꯏꯕ suffix ꯁꯦꯝꯂꯕ ꯁꯦꯝꯃꯤ,
ꯑꯗꯨꯒꯨ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ (68) ꯑꯣꯏꯕ ꯌꯥꯎꯔꯤꯕ "cəybədə" ꯁꯥꯕꯥ
Bound-form "cəybə" ꯁꯥꯕꯥ ꯑꯣꯏꯕ "də" ꯑꯣꯏꯕ ~~Pre~~ Suf-
fix ꯁꯦꯝꯂꯕ ꯁꯦꯝꯃꯤ Noun Phrase ꯁꯦꯝꯃꯤ, ꯑꯗꯨꯒꯨ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ 69
ꯑꯣꯏꯕ ꯌꯥꯎꯔꯤꯕ "əmabə" ꯑꯣꯏꯕ "ə" ꯑꯣꯏꯕ Prefix
ꯁꯦꯝꯂꯕ ꯁꯦꯝꯃꯤ, ꯑꯣꯏꯅꯥ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ (70) ꯗꯥ ꯌꯥꯎꯔꯤꯕ "ənin-
bəgi" ꯑꯣꯏꯕ "ə" ꯑꯣꯏꯕ Prefix ꯁꯦꯝꯂꯕ ꯑꯃꯁꯨꯡ "gi"
ꯑꯣꯏꯕ suffix ꯁꯦꯝꯂꯕ ꯁꯦꯝꯃꯤ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡꯃꯤ, ꯑꯗꯨꯒꯨ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ
(71-72) ꯑꯣꯏꯕ "u məkək" ꯑꯃꯁꯨꯡ "chən məyam"
ꯁꯥꯕꯥ ꯑꯣꯏꯕ Free-form ꯑꯃꯗꯤ ꯃꯇꯨꯡꯗ Attribute ꯑꯣꯏ
ꯁꯥꯕꯥ Noun Phrase ꯁꯦꯝꯃꯤ ꯑꯗꯨꯒꯨ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ (73-74) ꯗꯥ ꯁꯥꯕꯥꯔꯤꯕ
"əchanbə cu" ꯑꯃꯁꯨꯡ "məchi mi" ꯑꯣꯏꯕ Free-
form ꯑꯃꯗꯤ ꯃꯃꯥꯡꯗ Attribute ꯑꯣꯏ ꯁꯥꯕꯥ Noun
Phrase ꯁꯦꯝꯃꯤ ꯑꯣꯏꯅꯥꯁꯨ ꯃꯇꯦꯡ ꯈꯣꯟꯊꯥꯡ (75) ꯑꯣꯏꯕ

“əmənbə khi chegaybə” অসিদা “khi” হায়বা Free-form অসিনা মমাংগী অমসুং মতুংগী Attribute অমম্ম হায়রি। অসিগুম্বা খুদম (76) অসিদা “khwaydəgi lentə khul ədunə” হায়বদসিদা “khul” হায়বা Free-form অসিনা মমাংগী Attribute অমি অমসুং মতুংগী অম হায়বা Noun Phraseদা অদুম খুদম (77)দা হায়রিবা “ma-əy” অসিদা Free-form অমি লৈরে। অদুগুম খুদম (78-79) অসিদা সিংদা “mi məyam lakləmbə” অমসুং “yaw chəŋgu əmə” হায়বদসিদা Free-form অমমি মতুংগী Attribute অমি লৈরে Noun Phraseসিংদা সিদা লৈবা খুদম (80) অসিদা “məhak nəlrəgə əy” হায়বদসিদা Nominal-form অমিনা মহাক লৈরে Attribute অম হায়বা Noun Phraseদা খুদমসিং। অদুগুম খুদমসিংদা (81, 83, 90) অসিদা সিংদা “cakcamaŋdə cəlubə”, “məŋachubə ufu” অমসুং “məchigi ichiŋ” হায়বদসিদা Nominal অমমি মমাংগী

Attribute ওই [illegible] Noun Phrase শি [illegible] মশুং (82) অসিদা "[illegible] nurthi[illegible]" [illegible] nominal-form অসি [illegible] Noun Phrase শি [illegible] মশুং (85-86) অসিদা "cow-kri ani" অমসুং "Chatra khara" অসিসু nominal [illegible] Attribute ওই [illegible] অমসুং মশুং (84) অসিদা "ucekchin" হায়বসিদা "ucek" হায়বা nominal form অসিদা "chin" হায়বা number অসি suffix [illegible] Noun Phrase শি, অসিগুম্ব [illegible] মশুং (88) অসিদা "haw-don amubi aduna" হায়বসি nominal-form [illegible] Attribute অসিনা [illegible]. [illegible] অমসুং মশুং (87) অসিদা [illegible] "layrik cena kun fanba" হায়বসি nominal-form ওই-শি [illegible] Attribute ওইবা [illegible], অমসুং মশুং (89) অসিদা [illegible] "anan adugi macha fumba

[illegible] "ənaŋ" [illegible] nominal [illegible] [illegible] Attribute [illegible] "məcha" [illegible] nominal-form [illegible] Attribute [illegible] Noun Phrase [illegible] (91) [illegible] "əykhoygi mənindo ləybə nupə ədu" [illegible] nominal-form [illegible] Attribute [illegible] (92) [illegible] "əygi hiŋgəndə həwbə mənə kəŋləbə pundon ədu" [illegible] nominal-form "pundon" [illegible] Attribute [illegible] (93) [illegible] "Məwəy tanə təjəbə yamnə nuŋchibə ichəy tərəmbə əduda" [illegible] "nominal-form" "ichəy" [illegible] Attribute [illegible]

[illegible] Noun Phrase [illegible]
(94) [illegible] "əwaŋkhəŋbədə ləybə mərep
waŋbə nupə ədu" [illegible] nominal-form
"nupə" [illegible] Attribute [illegible]
[illegible]
[illegible] (95) [illegible] "ŋəraŋ nuŋthində ubə nupə
ədunə" [illegible] nominal-form "nupə" [illegible]
[illegible] Attribute [illegible]
[illegible] (96) [illegible] "yamnə
maŋnəbəgi məchək oybə jibəchiŋgi mərəktə
həyiŋ əchi" [illegible] "həyiŋ" [illegible] nomi-
nal-form [illegible] Attribute [illegible]
[illegible] Noun Phrase [illegible]
[illegible] (97) [illegible] "layrik-ibə haybə əchi" [illegible]
nominal-form "layrik-ibə" [illegible]
Attribute [illegible] Noun Phrase [illegible]

1.

4.0 ✓

[illegible] Noun Phrase [illegible]
[illegible]

Free form:

98. #lən# "wealth"

99. #muk# "ink-pot"

100. #may# "face"

101. #ciŋ# "hill"

102. #ləy# "flower"

103. #yet# "right-hand"

104. #khon# "vocal"

105. #nat# "culture"

106. #lon# "language"

107. #lan# "war"

Prefix + Free-form:

108. # i + yum #
109. # i + rən #   lor (free variance)
110. # nə + luŋ #
111. # nə + pot #
112. # mə + phi #
113. # mə + cin #
114. # mi + kok #
115. # mə + nəp #
116. # mə + ya #
117. # mə + kon #

Free-form + suffix(es):

118. # mol̄ (opinion) + chi #
119. # paw (news) + du #
120. # way + də + gi #
121. # mi + du + nə #
122. # həy (fruit) + də + gi + chu #
123. # chəm (hair) + du + də + gi #
124. # may + du + mək + l̃ə + gi #
125. # thaw (oil) + chi + mək + nə + chu #

126. #khuŋ + du + mək + lə̂ + gi + chu#

127. #wa + du + mək + lə + gi + di#

<u>Prefix + Free-form + Suffix (es):</u>

128. #i + khun + də#

129. #i + khon + chi + nə#

130. #mə + na + du + mək + li#

131. #mə + ƒol + lu + mək + ki#

132. #nə + khu + chi + də + gi#

133. #nə + rəy + də + gi + du#

134. #mə + gun + du + mək + li#

135. #mə + ya + də + gi + chi#

136 #i + ron + chi + mək + lə̂ + gi# lur

137. #mə + wa + du + mək + li#

<u>Attribute (s) + Free-form:</u>

138. #əcəmbə + wa#

139. #yamnə laniŋbə + ƒaw#

140. #yamnə munə chaŋbə + chəm#

141. #inak-kəyrak khunbə imuŋgi + mi#

142. #əwaŋk̄əŋbə chəŋgoydə ləybə ŋaŋləy-nəbə + chən#

143. #broŋ-broŋ chəwribə yamnə charəbə +k̂aw#

Free-form + Attribute(s):

144. #ut əcumbə#

145. #pi + mərəklə#

146. #ciŋ + məyay ədugi#

147. #kol + ərumbə k̄aŋbə#

148. #wa + yamnə chaŋbə ədunə#

149. #gun + yamnə ləybə#

150. #khoy + chəŋgu chəŋgu kaybə mərəklə#

151. #huy + məyam laknə laknə khoŋbə#

152. #k̂əw(duty) + ədudə#

153. #khən(balance) + ədu#

154. #raŋ(melting) + chəwbə haybə əchidə#

Attribute(s) + Free-form + Attribute(s):

155. #əcəmbə oyrəbə + məŋ + ədunə#

156. #leplənə lârəkpə + noŋ + əchigi mərəklə#

157. #chorokl̂ə cayk̂okpə + nuŋ + məyamchi#

158. #phriŋ phriŋ coŋlibə + mi + əchibə#

159. #ərambə + kaw + ədu l̄arəgə + ədugi#

160. #koyrawnəbə + mil + ədunə yeŋŋəkpə#

5.0

Bound-form:

161. #kəffə#

162. #nokfə#

163. #cətfə#

164. #lakfə#

165. # u(see){bə} # *

166. # i(write){bə} # *

167. #kəkfə#

168. #lənbə#

169. #motfə#

170. #khəmbə#

মমাংগী খুদম (165)* অসিদা ফাওরিবা "ubə" হায়রিবসি "u" হায়রিবা (see) Verb form অসিদা "bə" হায়রিবা Nominalizer অসি শাথবগা শেম- ম্বা Noun Phrase নি। মদুগুম অসিগুম্বা খুদম (166)* অসিদা যাওরিবা "ibə" হায়রিবসিসু "i" (write) হায়রিবা Verb form অসিদা "bə" হায়রিবা No- minal suffix অসি শাথবগা শেম্বা Noun Phrase নি খুদমনি।

Prefix + Bound form:

171. ‖ə+pabə‖

172. ‖ə+thəkpə‖

173. ‖ə+ibə‖

174. ‖ə+mubə‖

175. ‖ə+lumbə‖

176. ‖mə+pabə‖

177. #mə + cətfə#

178. #li + cət#

179. #cha + jət#

180. #mə + cət#

181. #mə + chək#

182. #mə + rəŋ# lur

183. #mə + khən#

184. #khut + ka#

185. #mə + pi#

186. #khu + rθ#

187. #khut + cət#

188. #khu + ca#

189. #mə + kəp#

190. #khu + nok#

P. 40.

Bound-form + suffix (es):

191. ǂlumbə + giǂ

192. ǂŋaŋbə + duǂ

193. ǂkhabə + də + giǂ

194. ǂniŋbə + du + nəǂ

195. ǂleffə + chi + də + giǂ

196. ǂkhumbə + du + də + giǂ

197. ǂləmbə + chi + mək + liǂ

198. ǂkawbə + du + də + gi + diǂ

199. ǂhiŋbə + chi + də + gi + diǂ

200. ǂmabə + du + mək + lə + giǂ

Prefix + Bound-form + suffix (es):

201. ǂə + iŋbə + dəǂ

202. #ə + nembə + du #

203. #ə + obə + chi + də + gi #

204. #ə + khambə + du + mək + li #

205. #ə + kabə + chi + mək + nə + di #

206. #li + cət + chi + mək + nə + di #

207. #mə + rən + du + mək + chu #

208. #mə + kəp + du + mək + nə #

209. #khul + ca + chi + mək + li #

210. #khu + nok + lu + mək + nə + bu #

[illegible] Noun Phrase [illegible] func-tion [illegible]

6.0

[illegible] Noun Phrase [illegible] sentence [illegible] function [illegible]

[illegible]:

211. #məyam cəlli#
212. #əykhoy care#
213. #chən khoŋŋi#
214. #thəwri təlle#
215. #ujaw ture#
216. #əy cətləge#
217. #mətak iroyri#

[illegible] (211 [illegible] 217) [illegible] subject [illegible] func-tion [illegible] Noun Phrase [illegible] sentence [illegible]

[illegible]

218. #cak care#
219. #layrik paw#
220. #haybə illu#
221. #ichiŋ-maychiŋ chokcillu#

[illegible] (218 [illegible] 221) [illegible]

Noun Phrase "cak", "layrik", "haybə" অম-
সুং "ichiŋ-maychiŋ" অসিন sentence অসিগী মনু-
ঙদা Object ওইনা function তৌরি।
অমসুং subject অমসুং Object ওইনা function তৌবা
Noun Phrase শিং খুদম্‌শিং মথক্তা পীরি।

খুদম:

222. mahak udə karif
223. imanə cak thonnif
224. chənnə chəŋgom pif
225. tombə imuŋdə cəikhif
226. gopal kəythendə cəikhif
227. layriktə pawtak yawrif
228. kolomnə thandəgi thəwrif
229. məpanə məcabu nuŋchif
230. ramnə mənibu phuyf

মথক্তগী খুদম্‌শিং (222 দগী 230) দা লৈরিবা No-un Phrase "məhak", "imanə", "chənnə" "tombə", "gopal", "layriktə", "kolomnə", "məpanə" অমসুং "ramnə"

[illegible] subject [illegible] [illegible] "udə", "cak" "chəŋgom", "imuŋdə", "kəykhendə", "phaw-tak", "khaŋdəgi", "məcabu" [illegible] "mə-nibu" [illegible] object [illegible] function [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]।

231. #əŋaŋ ədu cətkhre#

232. #yamnə kənbə nuphə ədunə əhən ədubu phubire#

233. #tombə ca thəkli#

234. #niŋthəwnə phrəjachiŋbu thə-wjalli#

235. #əŋaŋ ədu cak thoŋnə thoŋnə uyri#

236. #əygi yumdə cətluchi#

237. #migi məpot huralgənu#

238. #baji əməchuŋ ima ləykhidəre#

239. #fufu mənuŋdə phiron ləybəni#

240. #fichiŋ mənuŋdudə yamnə cawbə
ŋadu ləybəni#

241. #həyeŋ lakkəni hayrəmbə nufə
ədu ŋəchay lakləmmi#

242. #layrik ənikhək ləyrure#

243. #məmaŋlomdə ləybə yamnə chug.
ənbə əhən ədunə əkənbə ləybak
khərə ikugayri#

244. #cak cachillogə cengənu#

245. #yamnə waŋbə wa əchigi məkondə
əŋaŋbə keləŋgə əmə polli#

[illegible] (231) [illegible] "əŋaŋ ədu cəlkhre" [illegible] sentence [illegible] "əŋaŋədu"

[illegible] Noun Phrase [illegible] Subject [illegible] function [illegible] (232) [illegible] "yamnə kənbə mupə ədunə əhən ədubu phubire" [illegible] sentence [illegible] "yamnə kənbə mupə ədunə" [illegible] Noun Phrase [illegible] Subject [illegible] "əhən ədubu" [illegible] Noun Phrase [illegible] Object [illegible] function [illegible] (233) [illegible] "Tombə ca thəkli" [illegible] "Tombə" [illegible] Subject [illegible] "ca" [illegible] Object [illegible] (234) [illegible] "minthəwnə prəjachinbu thəwjəlli" [illegible] "minthəwnə" [illegible] Subject [illegible] "prəjanə" [illegible] Object [illegible] Sentence [illegible] function [illegible] (235) [illegible] "əŋaŋ ədu cak thoŋnə thoŋnə uŋni" [illegible] "əŋaŋ ədu" [illegible] Noun Phrase

[illegible] subject [illegible] "cak thonna thonna" [illegible] Noun Phrase [illegible] object [illegible] (236-237) [illegible] "əyyi yumdə cətluchi" [illegible] "migi məfot hurangənu" [illegible] "əyyi" [illegible] "migi" [illegible] Noun Phrase [illegible] subject [illegible] "yumdə" [illegible] "məfot" [illegible] Noun Phrase [illegible] object [illegible] (238) [illegible] "bajie əməchun ima ləykhidə-re" [illegible] "baji əməchun imə" [illegible] Noun Phrase [illegible] sentence [illegible] subject [illegible] function [illegible] (242-244) [illegible] "layrik ənikhok ləy-rure" [illegible] "cak cachillogə cengənu" [illegible] "layrik ənikhək" [illegible]

"Cak Cachillaga" হায়বা Noun Phrase অসি-
না object ওইনা মতৌ অসিগী function তৌরি। ম-
খাদা ওইবগুম্বা খুদম (239)দা পীরিবা sentence "u-
fu mənunda phiron ləybəni" হায়বদগী
"upu mənunda" হায়বা Noun Phrase অসি-
না subject ওইনা অমসুং "phiron" হায়বা Noun
Phrase অসিগী object ওইনা function তৌবা ঙম-
মি। অমসুং খুদম (240)দা পীরিবা "iching-mənu-
ndə yamnə cawbə ŋadu ləybəni" হায়বদগী
"iching-mənundə" হায়বদু subject ওইনা অম-
সুং "yamnə cawbə ŋadu" হায়বদু object
ওইনা লৈ। অমসুং খুদম (241)দা হায়রিবা "həyeŋ
lakkəni hayrəmbə mufə ədu ŋəchay lak-
ləmmi" হায়বদগী "həyeŋ lakkəni hayr-
əmbə mufə ədu" হায়বা Noun Phrase অসি-
না subject ওইনা অমসুং "ŋəchay" হায়বা
Noun Phrase অসিনা object ওইনা sentence
অসিগী মনুংদা থমলি। অসিগুম্বা খুদম

(243) 4 [illegible] "məmaŋlomdə ləybə yamnə chugənbə əhən ədunə əkənbə ləybak khərə thugayri" [illegible] "məmaŋlomdə ləybə yamnə chugənbə nupə ədunə" [illegible] subject [illegible] "əkənbə ləybak khərə" [illegible] object [illegible] function [illegible] (245) [illegible] "yamnə waŋbə wa əchigi mələndə əŋaŋbə teləŋgə əmə pəlli" [illegible] "yamnə waŋbə wa əchigi mələndə" [illegible] Noun Phrase [illegible] subject [illegible] "əŋaŋbə teləŋgə əmə" [illegible] Noun Phrase [illegible] Object [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

References and bibliografhies
(English)

1. Cecil Wyla, Henry. & Partridge, Eric H. 1970. "Webster University Dictionary" (Holland).

2. Dhamotharam, A. 1972. December "A grammar of Tirukkural" (India)

3. Frank-Leifrink. 1973. "Semantico-Syntax" (London).

4. Kullajit, Y. 1963. "A grammar of present-day English" (Imphal).

5. Little, William. Fowler, H.W. & Cavlson, J. 1970. "The Shorter Oxford English Dictionary" Vol. II (U.S.A.)

6. Pei, Mario. & Gaynor, Frank. 1975. "A Dictionary of Linguistics" (U.S.A.)

7. Purna Chandra, Thoudam. 1980. "A grammatical sketch of Meiteilon". (New Delhi)

8. Quirk, Randolph. & Greenbaum, Sidney. 1977. "A University Grammar of English" (Hongkong).

9. Savage, John F. 1973. "Linguistical for teachers" (Boston Collège).

10. Treble, H. A. & Vallins, G. H. 1962. "An A. B. C. of English Usage" (London).

11. Thomas, Owen. 1965. "Transformational grammar and the teacher of English" (U. S. A.)

12. Urdange, Lawrence. 1977. "The Random House Dictionary of English Language" (India).

13. Zampolli, Antonio. 1977. "Linguistics Structures processing" Vol. 5. (North Holland).

14. 1973. "Encyclopedia America" Vol. 22. (U. S. A.).

ଓଡ଼ିଆ:

1. ଶ୍ରୀ [illegible] ୧୯୬୧- ୧୯୬୨ "[illegible]" ([illegible])